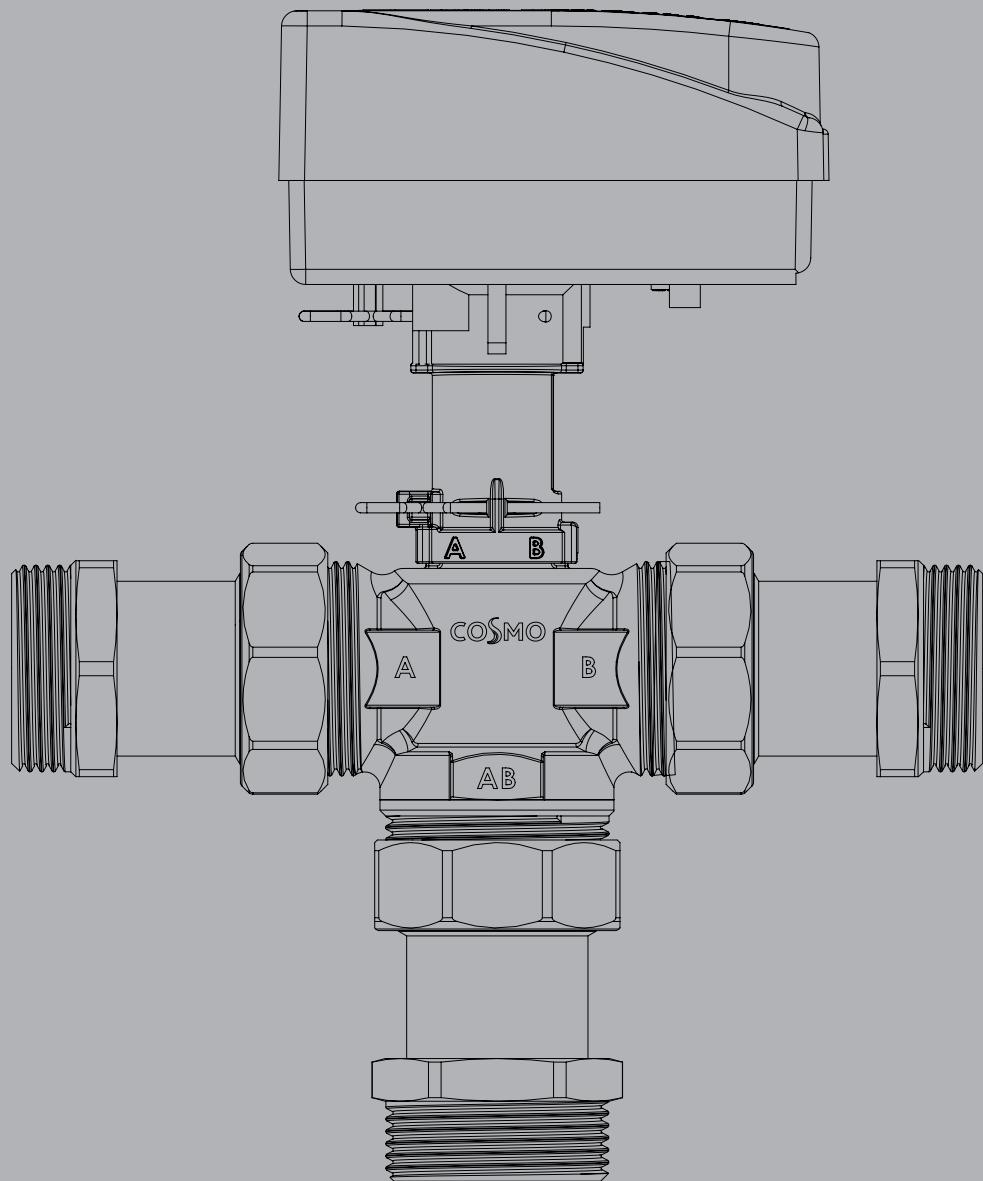


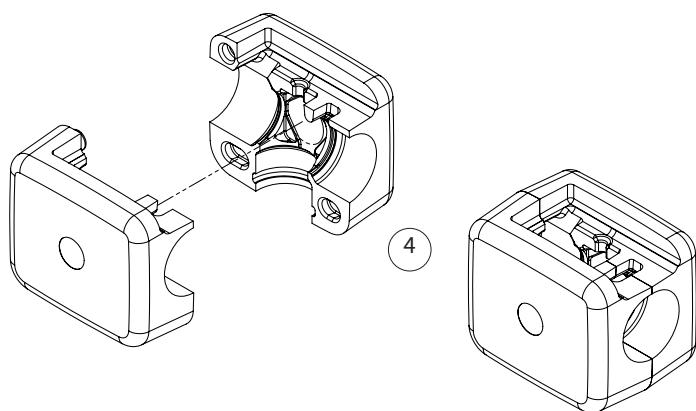
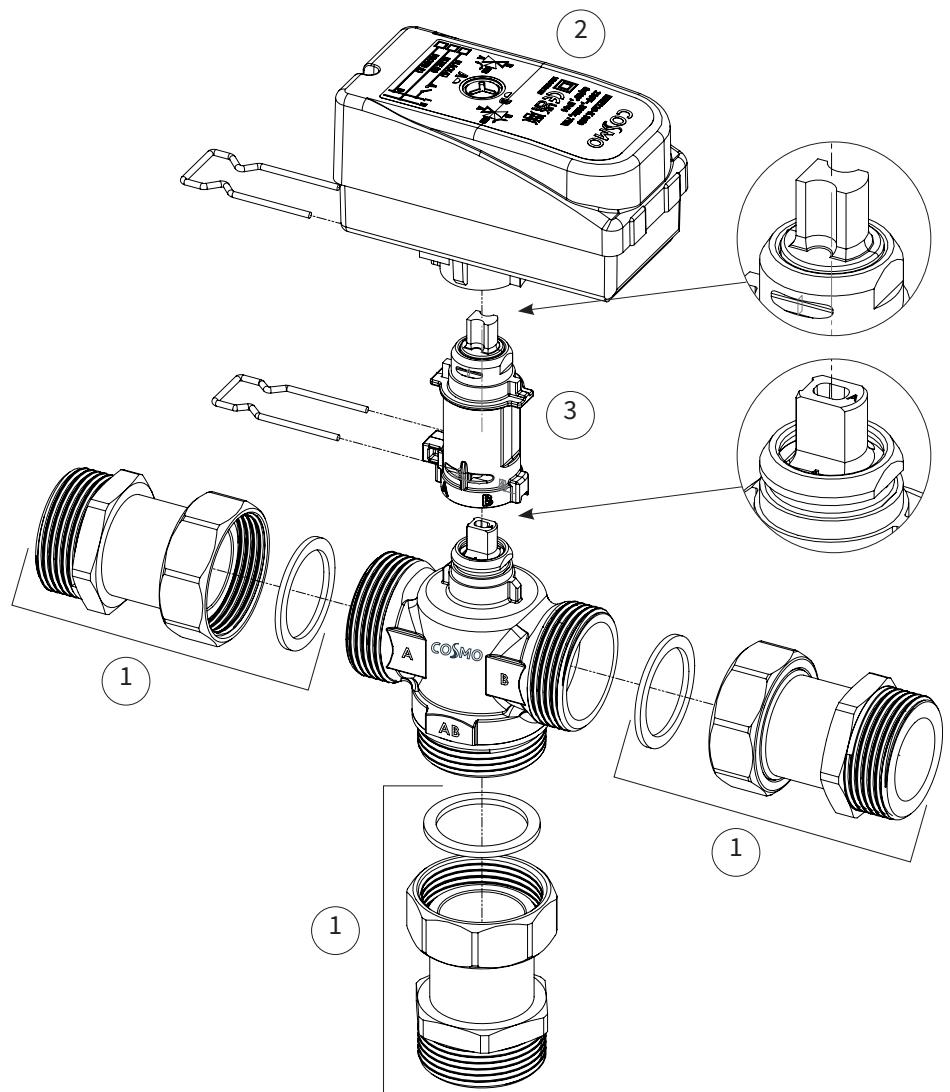
D

GB



**MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG**  
**UMSCHALTVENTIL 3-WEGE G1"**  
**INSTRUCTIONS FOR USE**  
**ZONE VALVE 3-WAY M1"**





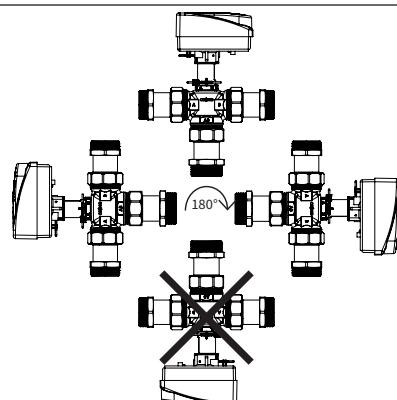
Hinweis: Bei Solar- und Kälteanwendungen ist der mitgelieferte Adapter (Pos. 3) zu verwenden.

Attention: For use in Solar- or Cooling application you have to install the Adapter (Pos. 3.).

TECHNISCHE INFORMATION	
Ventilgehäuse Valve	Messing Brass
Stellmotor Actuator	7 VA, 230 VAC, 50 Hz, IP 40
Laufzeit Operation time	8 Sekunden 8 Seconds
Anschluss mit Kabel Connection by cable	3-Leiter 3-wire
Signal kontakt Signal connector	Signalkontakt ein-polig SPST 1-pole SPST
Umgebungstemp. Ambient temp.	1 °C - 60 °C
Differenzdruck   Diff. pressure Maximaldruck   Max. pressure	Diff. press. 0,1 MPa / 1 bar Max press. 1,0 MPa / 10 bar
Arbeitstemperatur Ohne Adapter Working temperature without adapter	Min. 5 °C/Max. 80 °C (90 °C kurzfristig) Min. 5 °C/Max. 80 °C (90 °C short term)
Arbeitstemperatur Mit Adapter Working temperature with adapter	Min. -15 °C/Max. 120 °C (160 °C kurzfristig) Min. -15 °C/Max. 120 °C (160 °C short term)
Medium	Wasser oder Wasser - Glykol max. 50% Water or Water - Glykol max. 50%
Leckage Leakage	< 0,1% vom Kvs bei 100 kPa < 0.1% of Kvs at 100 kPa



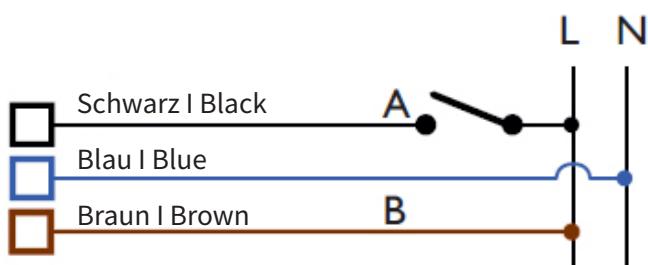
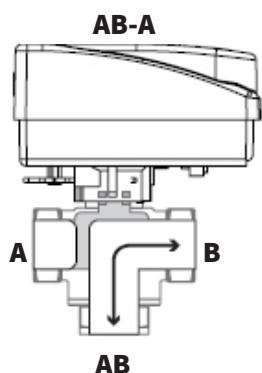
EEE 2003/11/CE  
2011/65/EU (RoHS2)  
1907/2006/EU (Reach)



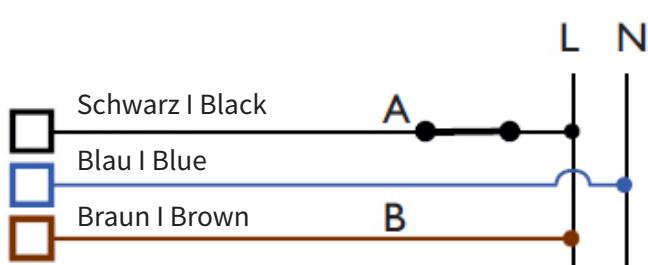
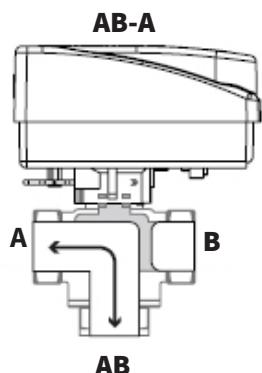
## Zubehör & Ersatzteile | Accessories & Spare parts

Art. Nr.   Art. no	Artikel   Article	Position
YCOE095505	Drehbare Verschraubung Rp1”xG1” Connection Kit M 1”	1
YCOE095509	Motor 230 V 3-Wege Umschaltventil, 1 m Actuator 230 V 3-ways Zone valve, 1 m	2
YCOE066526	Adapter Solar/Kälte 2 & 3-Wege Umschaltventil Adapter Solar/Cooling 2 & 3 Way Zone valve	3
YCOE095510	Dämmung für 2 & 3-Wege Umschaltventil Insulation for 2 & 3 Way Zone valve	4

## Elektrisches Anschlussschema I Electrical connection diagram



Regler aus - Kontakt offen Weg AB-B offen  
Controller switch off - Contact open Fluid Way AB-B open

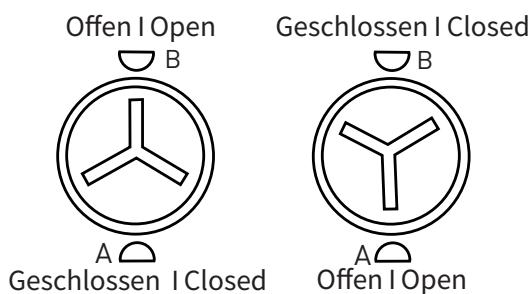


Regler schalter ein - Kontakt geschlossen Weg AB-A offen  
Controller switch on - Contact closed Fluid Way AB-A open

Ader	Funktion
Schwarz	Steuerphase Liegt der Schaltkontakt L (230V~) vom Regler an, so öffnet der Weg AB->A. Liegt kein Schaltkontakt vom Regler an, wird das Ventil wieder in Ausgangslage zurückgestellt AB->B.
Blau	Neutralleiter N (230V~)
Braun	Dauerphase L (230V~)

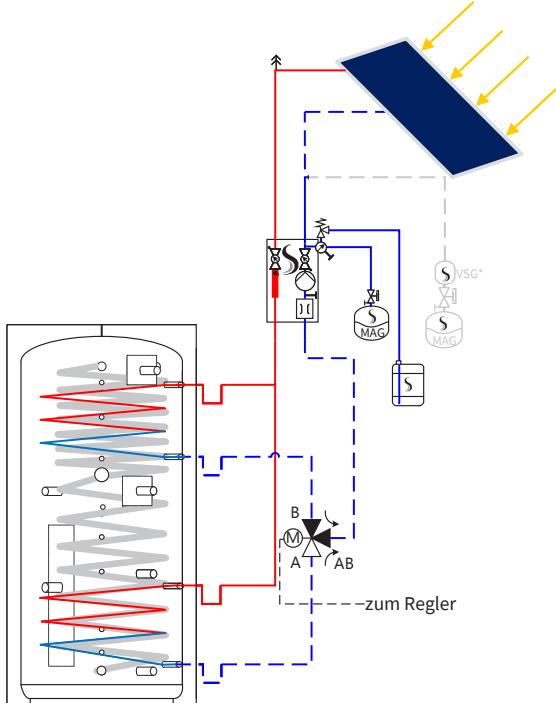
Wire	Function
Black	Control phase If the switch contact L (230V~) from the controller is active, the path AB->A opens. If no switch contact from the controller is active, the valve returns to its default position AB->B.
Blue	Neutral conductor N (230V~)
Brown	Permanent phase L (230V~)

## Stellungsanzeige Regler I Position indicator controller

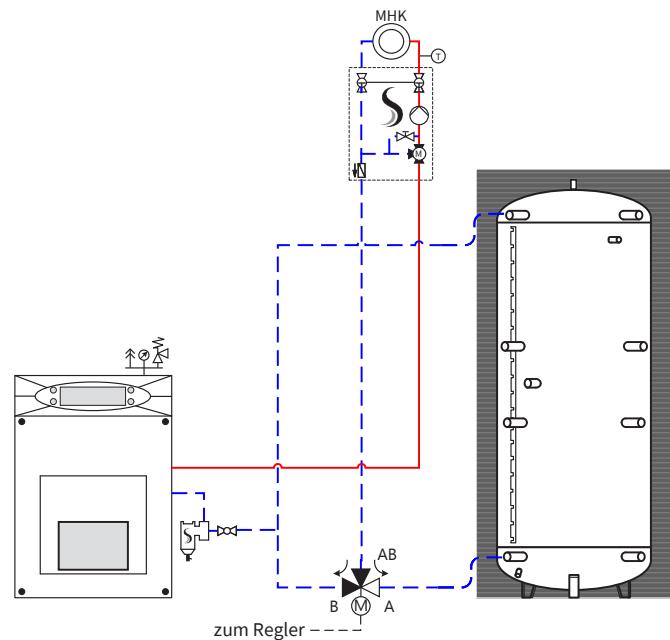


# Hydraulische Einbindung

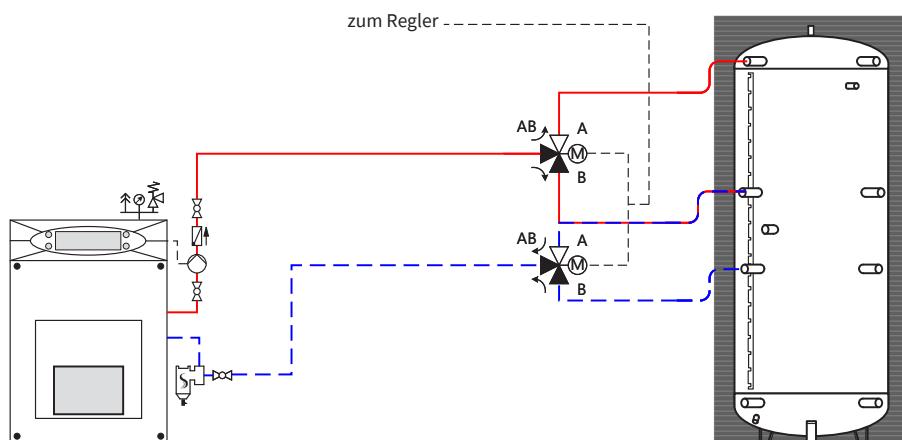
**Beispiel Umschaltung Wärmetauscher  
(Solarthermie)**



**Beispiel Umschaltung Rücklaufanhebung  
(Heizkreis-Rücklaufanhebung)**



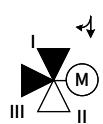
**Beispiel Umschaltung Schichtbeladung  
(Pufferspeicher)**



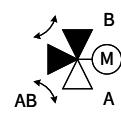
— Vorlauf  
- - - Rücklauf

# Ventilanschluss alt/neu

COSMO Ventil alt  
(Schemata vor 2025)



COSMO Ventil neu



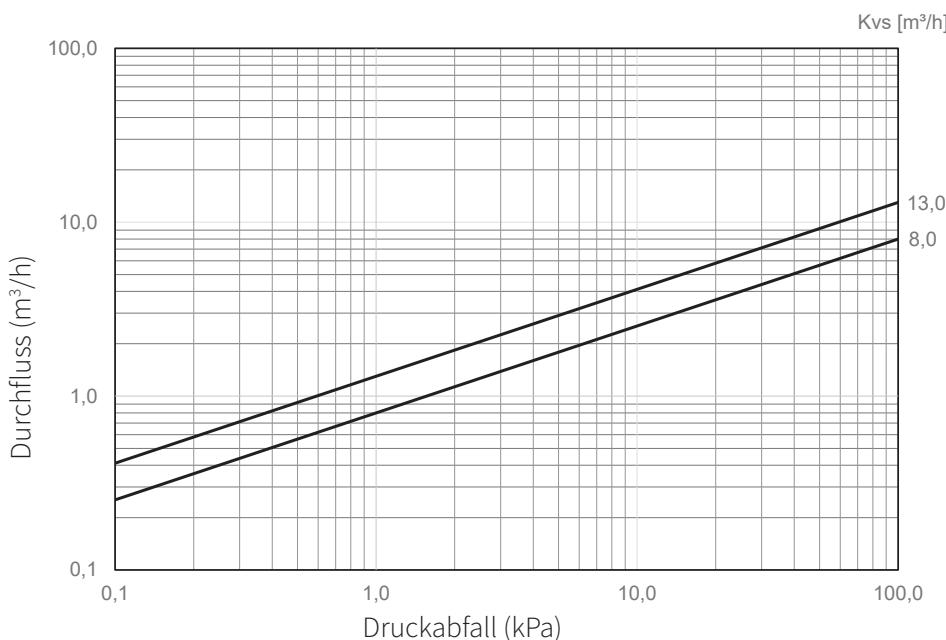
Ventil alt      Ventil neu

I      =      AB  
II     =      A  
III    =      B

## Wichtiger Hinweis bei Verwendung im Solarkreis:

In COSMO Hydraulikschemata wurde vor 2025 das 3-Wege-Ventil immer im Solarkreis-Vorlauf eingezeichnet. Das aktuelle Ventil (AB-B-A) muss bei Austausch in den Solarkreis-Rücklauf inkl. Solar-Adapter (im Lieferumfang) eingebaut werden (siehe hydraulische Einbindung Beispiel Solarthermie).

## Druckverlustdiagramm I Pressure drop diagram



Die gezeigten Werte beziehen sich auf eine Nutzung mit 100% Wasser. Bei Einsatz von 50% Wasser/50% Glykol reduzieren sich die Werte um ca. 3%.

The shown results are valid for a use of 100% water. While using 50% water/50% Glykol, the results are reduced by ca. 3%.

Beispiel/Example:

Wärmeerzeuger/Heat source: 12 kW (Wärmepumpe/Heat pump) Spreizung/Spread: 5 K Delta-T Spezifische Wärmekapazität/Spec. heat capacity: 1,163 Wh (kg\*K) (Wasser) Ergebnis/Result: Volumenstrom/Flow: 2,07 m<sup>3</sup>/h Druckverlust/Pressure Drop DN 25: ca. 7 kPa / 0,714 mWS / 70mbar.

COSMO GMBH  
Brandstücken 31 · 22549 Hamburg  
[Info@cosmo-info.de](mailto:Info@cosmo-info.de)  
[www.cosmo-info.de](http://www.cosmo-info.de)

**COSMO**  
GUTES KLIMA  
BESSER LEBEN